

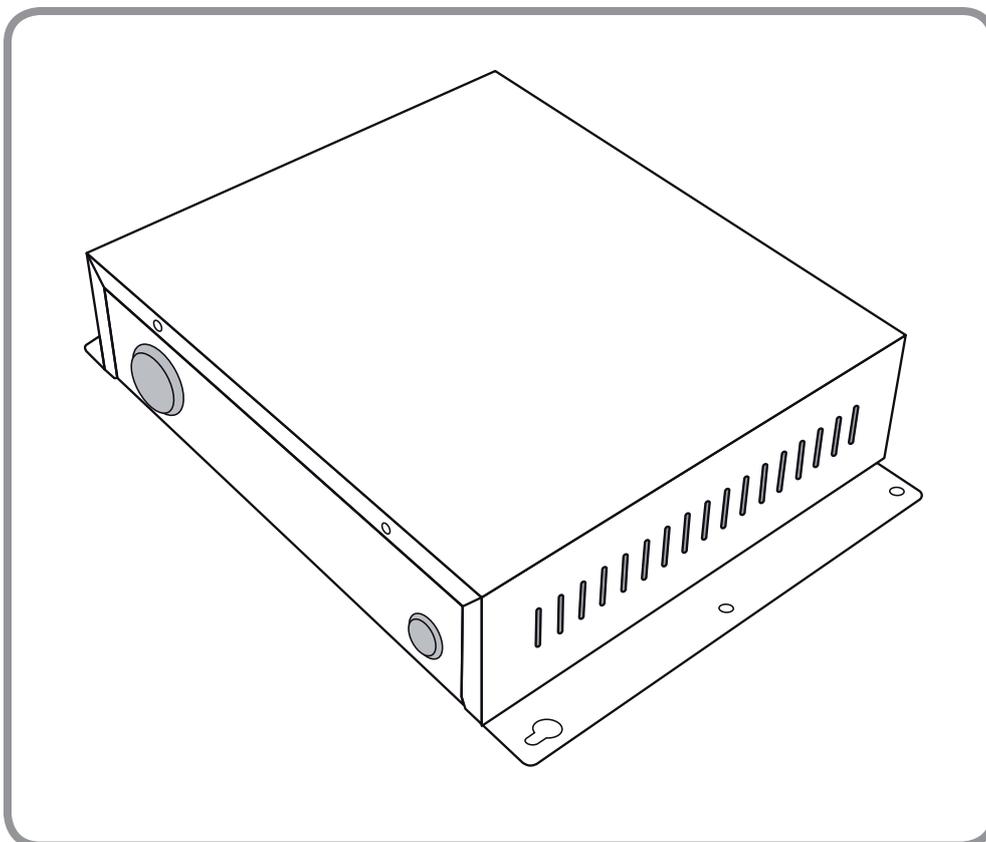
**atlantic**  
CLIMATISATION ET VENTILATION

Gamme **FUJITSU**

## Notice d'installation

A l'usage du personnel autorisé seulement

**Convertisseur - UTY-VLGX**



NI 923 081 #





# SOMMAIRE

<b>1. PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS</b>	<b>2</b>
<b>2. ACCESSOIRES</b>	<b>3</b>
<b>3. EXIGENCES ÉLECTRIQUES</b>	<b>4</b>
<b>4. CHOIX DE L'EMPLACEMENT</b>	<b>4</b>
<b>5. CÂBLAGE</b>	<b>5</b>
<b>6. INSTALLATION DU CONVERTISSEUR</b>	<b>8</b>
6.1. Connexion du câble d'alimentation	8
6.2. Connexion du bus de communication	9
<b>7. MISE SOUS TENSION</b>	<b>10</b>
<b>8. RÉGLAGE DE L'ADRESSE</b>	<b>11</b>
<b>9. RÉGLAGE INITIAL (LOGICIEL)</b>	<b>12</b>
<b>10. LIAISON ET MISE EN SERVICE (NOTICE)</b>	<b>12</b>
<b>11. AFFICHAGE DES LEDS (D19)</b>	<b>13</b>



atlantic  
CLIMATISATION ET VENTILATION

# AVERTISSEMENTS

## 1. PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

Pour effectuer une installation sécurisée et obtenir un fonctionnement optimal, vous devez :

- Lire attentivement cette notice d'installation avant de commencer l'intervention.
- Respecter l'ensemble des précautions et avertissements relatifs à la sécurité indiqués dans cette notice.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Ce symbole signale des opérations qui, si elles sont exécutées de façon incorrecte, peuvent provoquer des blessures graves, voire la mort de l'utilisateur.

• Assurez-vous que l'installation de cet appareil soit faite par une personne qualifiée qui suivra à la fois les indications présentées dans cette notice d'installation et les lois et règlements électriques en vigueur dans le pays.

N'installez pas cet appareil par vous-même. Un travail mal exécuté pourrait causer une décharge électrique ou un incendie.

• En cas de défaut de fonctionnement (odeur de brûlé, etc.), arrêtez immédiatement l'installation, arrêtez le disjoncteur et consultez une personne qualifiée.

• Installez un disjoncteur sur la ligne d'alimentation selon les lois et les réglementations électriques en vigueur dans le pays.

• Utilisez une alimentation propre à cet appareil. Ne partagez jamais l'alimentation avec un autre appareil électrique, cela pourrait causer un incendie ou des décharges électriques.

N'installez pas cet appareil aux endroits suivants :

- Près d'une source de chaleur où des fuites de gaz ou de combustibles gazeux pourraient advenir.
- Près d'une pièce contenant de l'huile minérale ou sujette aux projections d'huile ou de vapeur (une cuisine par exemple). Cela pourrait détériorer les parties plastiques et provoquerait la chute de pièces ou une fuite d'eau provenant de l'appareil.

• Près d'un lieu de production de substances qui compromettent l'équipement, tel que le gaz sulfurique, le gaz de chlore, l'acide, ou l'alcali. Il ferait corroder les tuyaux de cuivre et les joints du climatiseur causant la fuite de liquide réfrigérant.

• Près d'un lieu qui peut générer des interférences électromagnétiques. Cela pourrait causer des dysfonctionnements.

• Près d'un lieu où il peut y avoir une fuite de gaz combustible, contenant des fibres de carbone, des suspensions inflammables ou des gaz inflammables tels que le diluant pour peinture ou l'essence. Une fuite de gaz pourrait causer autour de l'appareil un incendie.

• Ne pas utiliser l'unité pour des applications non autorisées, comme le stockage de nourriture, la conservation de plantes etc... Cela peut dégrader la qualité des objets stockés.

• Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé à l'abri de la pluie et des rayons directs du soleil.

• Ne touchez pas cet appareil lorsque vos mains sont humides. Le contact de l'appareil avec celles-ci pourrait causer une décharge électrique.

• Si des enfants peuvent approcher de l'appareil, prenez toutes les mesures nécessaires pour qu'ils ne puissent pas l'atteindre.

Laissez cette notice d'installation à l'utilisateur, il lui sera utile lors de l'entretien ou d'un déplacement du convertisseur.

### **⚠ ATTENTION**

Ce repère indique que si l'opération

concernée n'est pas effectuée correctement, en suivant les indications de la présente notice, il peut en résulter des blessures pour l'utilisateur ou des dommages pour ses biens.

• Prendre soin du transport de cet appareil parce qu'il s'agit d'un appareil de précision. Un transport qui ne serait pas soigneux pourrait causer des dysfonctionnements.

## AVERTISSEMENTS ET ACCESSOIRES

- N'appuyez sur aucun bouton de contrôle à l'aide d'un objet pointu. Cela pourrait causer une décharge électrique ou un dysfonctionnement.

- N'exposez pas cet appareil directement à l'eau. Cela pourrait causer des erreurs, des décharges électriques, ou une surchauffe.

- Ne placez pas de récipients contenant un liquide sur cet appareil. Cela pourrait causer une surchauffe, un incendie ou des décharges électriques.

- Faites en sorte que des enfants ne puissent jouer avec l'emballage de cet appareil, un risque d'étouffement avec le sachet plastique est possible.

- N'insérez pas de petits articles dans les fentes de cet appareil, cela pourrait causer des dommages, une surchauffe ou une décharge électrique.

## 2. ACCESSOIRES

Les accessoires d'installation suivants sont fournis avec la télécommande. Veuillez-les utiliser conformément aux instructions.

### ⚠ ATTENTION

- Les accessoires standards sont systématiquement présents dans les emballages.
- Veillez à bien récupérer accessoires et notices avant de vous débarrasser des emballages.
- Veuillez imprimer le manuel contenu dans le CD-ROM fourni avec le manuel d'utilisation.

Désignation	Forme	Qté	Usage
Vis (M4 x 20 mm)		4	Pour l'installation du convertisseur.
Collier rylan		3	Fixation du câble d'alimentation, de la télécommande et du bus de communication.
CD-ROM		1	Pour le réglage initial.
Câble de connexion		1	Pour le réglage initial des outils et manuels.

# PROCÉDURE D'INSTALLATION

## 3. EXIGENCES ÉLECTRIQUES

**Tableau 1**

	Section recommandée (mm <sup>2</sup> )	Type	Commentaires
Câble d'alimentation	Max. 1,25	Type245 IEC57 ou équivalent	1ø 50/60 Hz AC 220–240 V 2 fils + Terre
	Min. 0,5		
Bus de communication	0.33	2 fils non polarisés, rigides, torsadés, blindés*, Ø 0.65 mm	Câble compatible LONWORKS®
Puissance du fusible	3 A		

\* Utiliser un câble blindé pour le bus de communication, conforme aux normes en vigueur.

## 4. CHOIX DE L'EMPLACEMENT

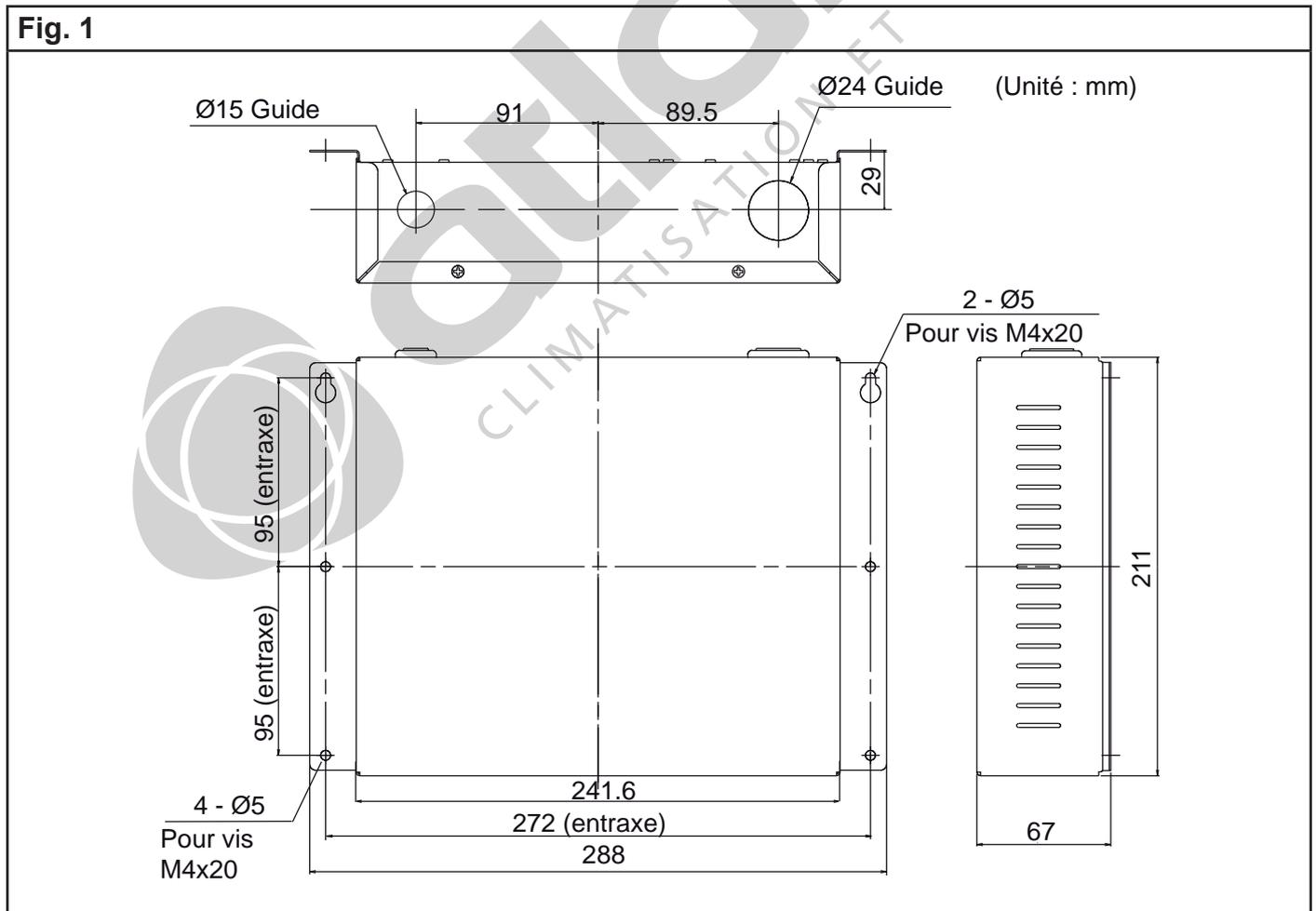
Le convertisseur est composé d'un corps principal et d'un couvercle.

**Tableau 2**

Câble d'alimentation		1ø 50/60Hz 220V-240V
Consommation électrique (W)		4,5
Température (°C)	Fonctionnement	0 à 46
	Stockage	-10 à 60
Humidité % (Stockage)		0 à 95 HR* ; sans condensation
Dimensions (H x L x P) (mm)		67x288x211
Poids (g)		1500

\*Humidité relative

**Fig. 1**



## PROCÉDURE D'INSTALLATION

### 5. CÂBLAGE

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Avant de commencer l'installation, vérifiez que l'unité ne soit pas alimentée. Ne pas remettre le courant tant que l'installation n'est pas complètement terminée, cela pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- Utilisez les accessoires ou les câbles électriques spécifiés. N'utilisez pas les câbles électriques autres que ceux spécifiés, cela pourrait alors causer une décharge électrique ou un incendie.
- Fixez le câble de communication solidement au bornier. Assurez-vous qu'aucune tension externe n'est appliquée au câble. Si le raccordement ou l'insertion est mal réalisé, cela pourrait causer une décharge électrique ou un incendie.
- Après le branchement des câbles d'alimentation et de communication, assurez-vous que le couvercle du boîtier de cette unité soit solidement fixée. Sinon, cela pourrait causer un incendie ou une surchauffe aux bornes.
- Ne reliez pas la masse à un câble de téléphone, à une conduite d'eau, ou à un paratonnerre.
- Assurez-vous du maintien du câble par un serre-câble (Si l'isolant est échauffé, une fuite électrique peu se produire).
- En effectuant le travail de câblage, assurez-vous que l'utilisateur ne pourra y accéder, il pourrait en résulter une décharge électrique.
- Si n'importe quel câble est endommagé, ne le réparez pas ou ne le modifiez pas vous-même. Un travail mal exécuté pourrait causer une décharge électrique ou un incendie.

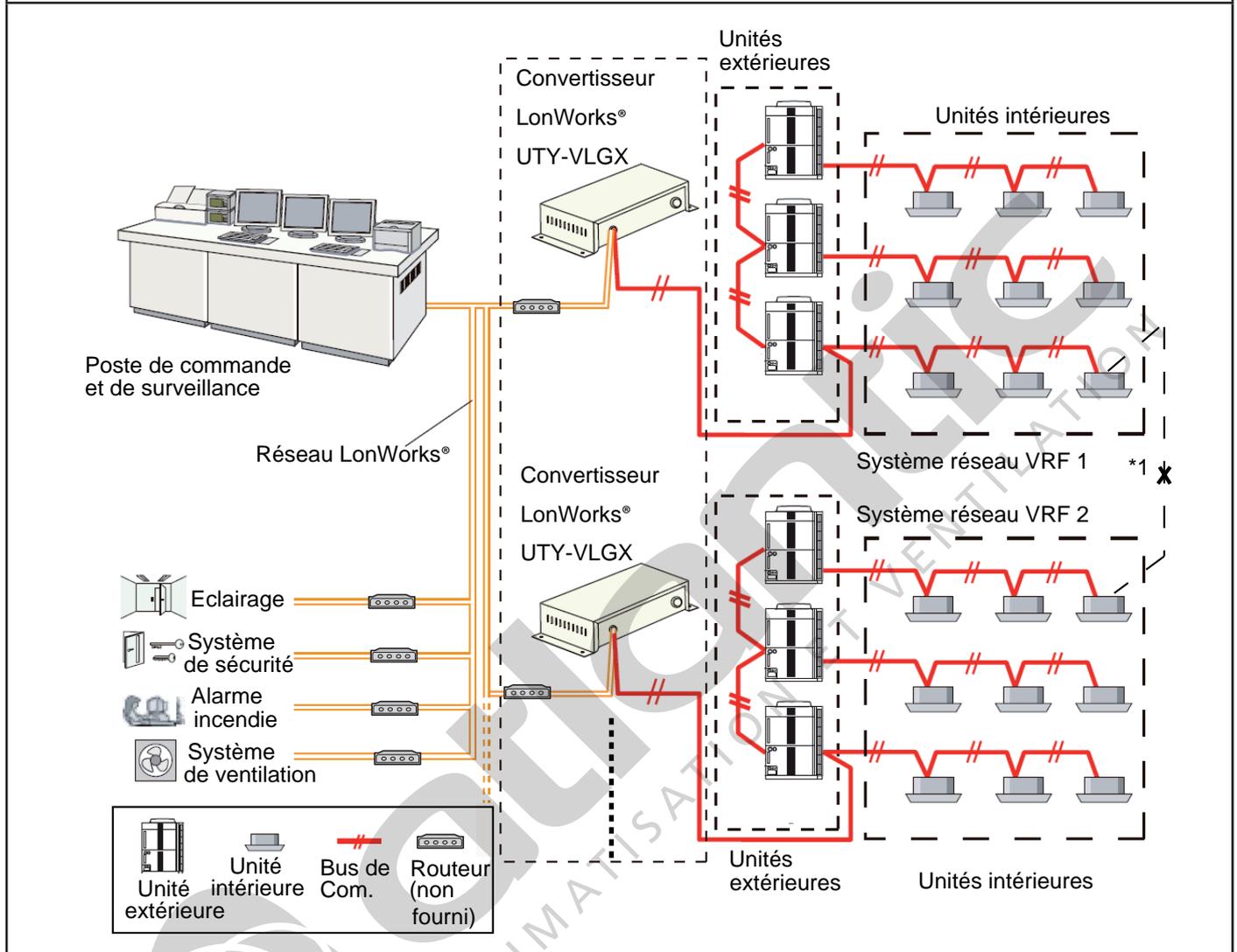
#### ⚠ ATTENTION

- Ne câblez pas le câble de la télécommande et le câble de communication avec ou en parallèle des câbles d'alimentation des unités intérieures et extérieures. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- En effectuant le câblage, faites attention de ne pas endommager le câble ou de ne pas vous blessez. Branchez les connecteurs solidement, sinon cela pourrait causer un échauffement, un incendie ou une décharge électrique.
- Installez les unités intérieure et extérieure, les câbles électriques et le câble de la télécommande à 1 m à partir de la télévision et de la radio pour éviter tout problème d'interférence.
- Effectuez le câblage de sorte que l'eau ne puisse entrer dans l'appareil en s'écoulant le long du câblage externe. Prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter cela. Dans le cas contraire, cela pourrait causer une décharge électrique ou un incendie.
- Identifiez le nom de chaque unité et le nom de chaque bornier de l'unité et faites le câblage selon les instructions données par la notice de sorte qu'il n'y ait aucun câblage incorrect. Un câblage incorrect endommagerait les pièces électriques et pourrait causer de la fumée et un incendie.
- Quand vous installez les câbles près d'une source d'ondes électromagnétiques, utilisez du câble blindé. Sinon une panne ou un défaut de fonctionnement pourrait en résulter.
- Les vis pour les borniers et pour la masse sont différents. Assurez-vous d'installer les vis au bon emplacement. En cas d'erreur, la carte électronique ou le bornier pourrait être endommagée.

# PROCÉDURE D'INSTALLATION

## Méthode de câblage

Fig. 2

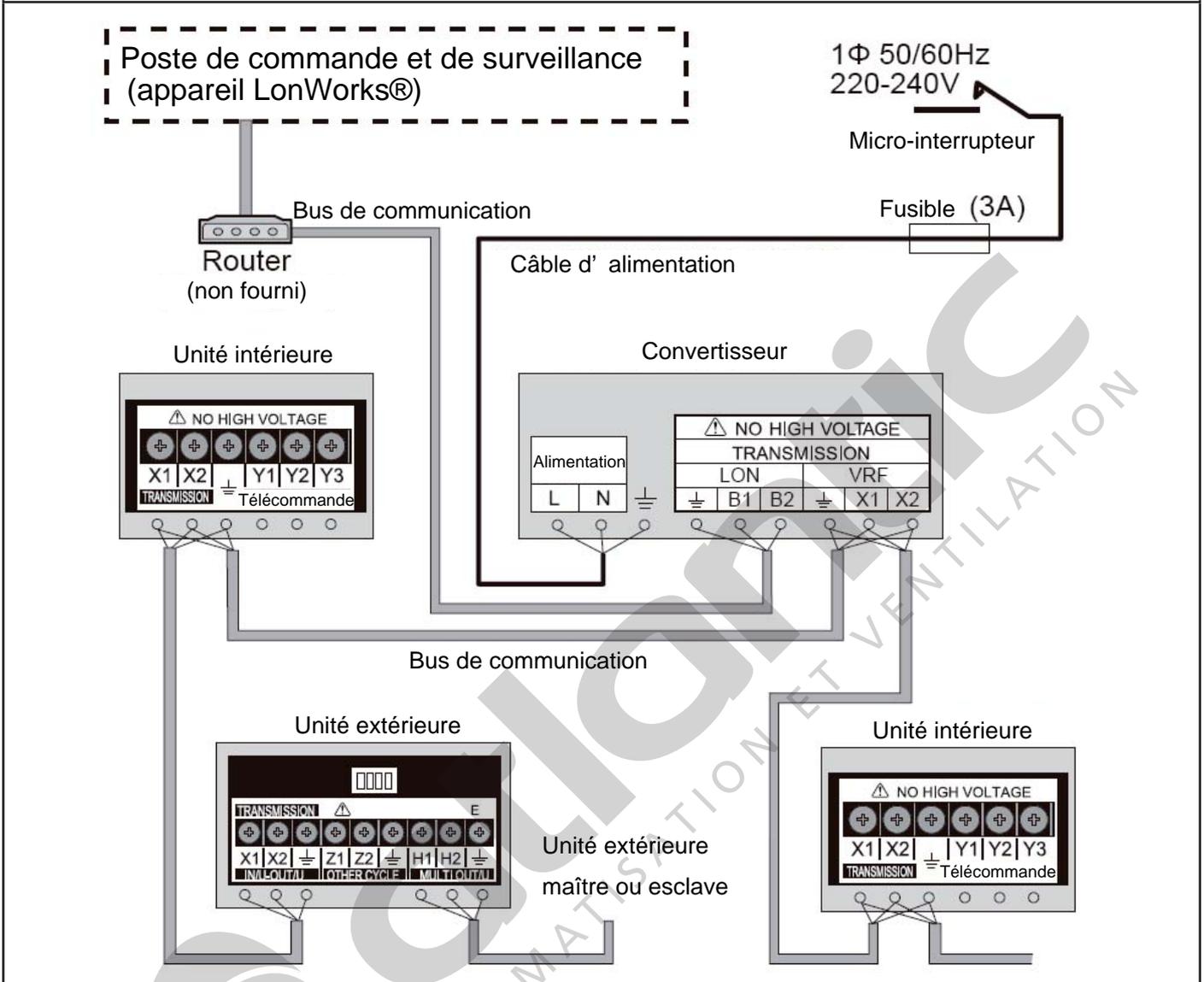


\*1 : Veuillez ne pas mettre en place de connexion entre les deux systèmes VRF.

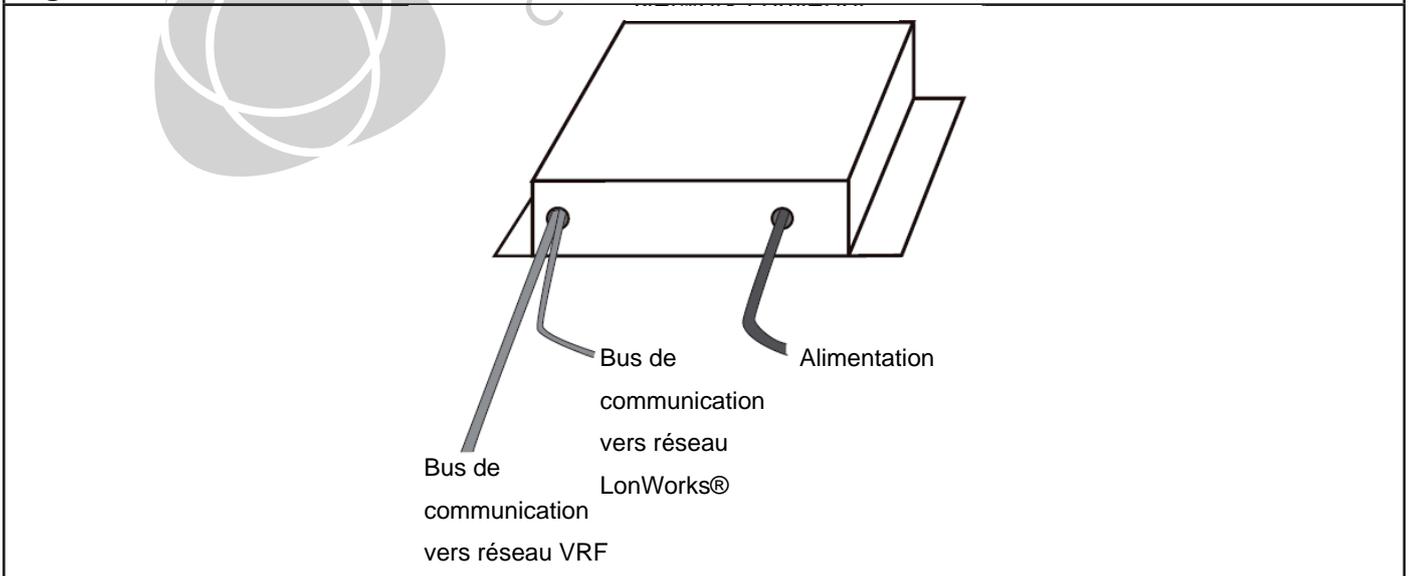
Nombre maximum d'unités intérieures connectées pour un convertisseur	128
Nombre maximum d'unités extérieures connectées pour un convertisseur	100
Nombre maximum de convertisseurs connectés pour un poste de commande et de surveillance (BMS)	4
Nombre maximum de convertisseurs connectés pour un système VRF	1

# PROCÉDURE D'INSTALLATION

**Fig. 3 - Câblage électrique**



**Fig. 4**



## PROCÉDURE D'INSTALLATION

Note :

- N'attachez pas ensemble le câble d'alimentation et le bus de communication, afin d'éviter les erreurs de fonctionnement.
- Utilisez un bus de communication blindé. Le blindage doit être relié à la terre que d'un seul côté.
- Utilisez un fil de Terre pour protéger le convertisseur.

### 6. INSTALLATION DU CONVERTISSEUR

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Utilisez toujours les accessoires et la notice d'installation pour installer les pièces. Vérifiez l'état des pièces avant l'installation. Si vous n'utilisez pas les pièces spécifiques, un risque de faire tomber l'unité, d'avoir une décharge électrique ou un incendie est possible.
- Installez cet appareil à un endroit qui peut résister à son poids et installez-le de manière qu'il ne se renverse pas ou ne tombe pas.
- En installant l'appareil, prendre toutes les précautions pour empêcher l'accès aux enfants.
- Installez un disjoncteur pour empêcher tout risque de décharge électrique ou d'incendie.

#### ⚠ ATTENTION

- Déchargez l'électricité statique stockée dans votre corps avant de toucher à l'appareil.
- Ne touchez pas les cartes électroniques et les composants directement avec vos mains, cela pourrait causer un incendie ou une décharge électrique.
- Un serrage des vis trop fort pourrait endommager l'unité.
- Assurez-vous de ne pas faire tomber le couvercle après avoir enlevé les vis, cela pourrait causer des dommages.

#### 6.1. Connexion du câble d'alimentation

1. Retirez les 4 vis (M4 x 4 mm), puis le couvercle.
2. Afin de passer le câble d'alimentation par le convertisseur, veuillez ouvrir le guide (petit) avec un couteau etc....
  - Veuillez faire attention à ne pas vous blesser ou à ne pas endommager l'appareil.
  - Veuillez faire un trou approprié au diamètre du câble et qu'il n'y ait pas de possibilité que des insectes puissent y passer.
3. Passez le câble dans le convertisseur par le guide (petit).
4. Connectez le câble sur le bornier. Veuillez connecter la Terre.  
Utilisez le couple de serrage indiqué dans le tableau suivant :

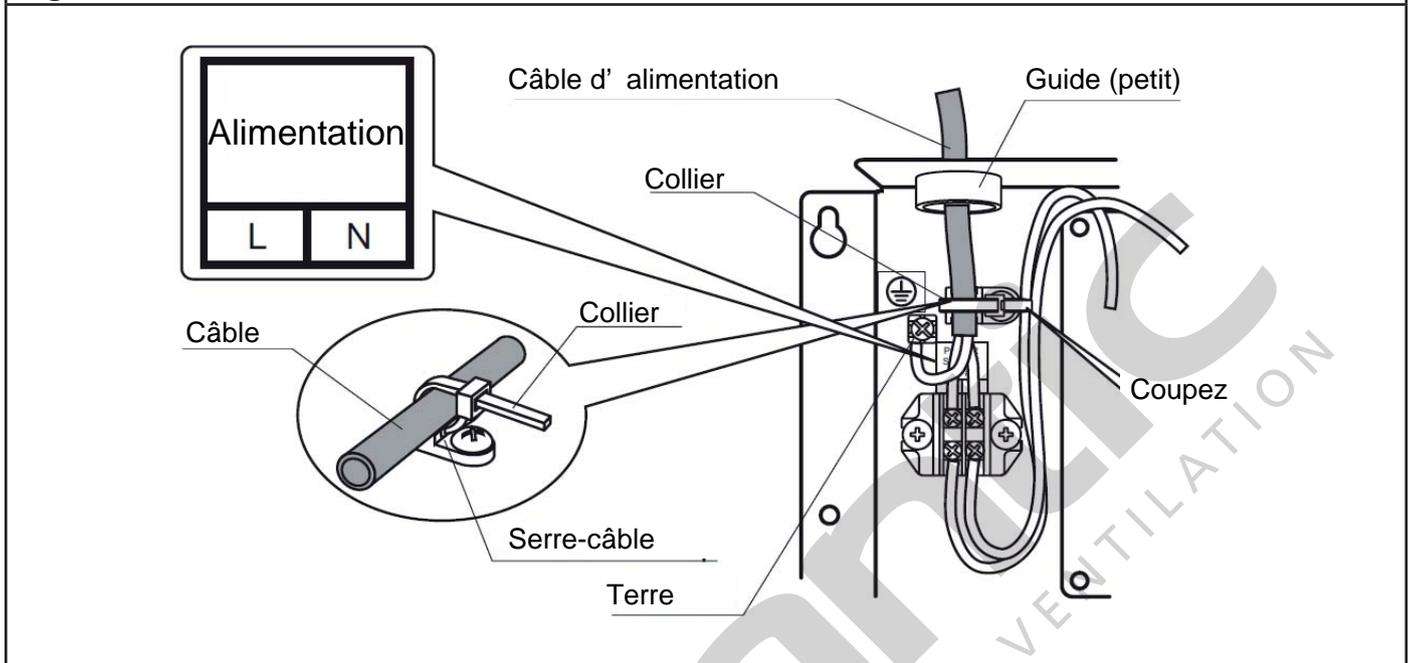
#### Couple de serrage pour l'installation des câbles sur les borniers

0,8 à 1,2 N•m

## PROCÉDURE D'INSTALLATION

- Fixez le câble au convertisseur à l'aide d'un collier fourni en accessoire sur le serre câble prévu (voir la figure 5).

Fig. 5



### 6.2. Connexion du bus de communication

- Mettez l'appareil hors tension.
- Afin de passer le bus de communication par le convertisseur, veuillez ouvrir le guide (grand) avec un couteau etc....
  - Veuillez faire attention à ne pas vous blessez ou à ne pas endommager l'appareil.
  - Veuillez faire un trou approprié au diamètre du câble et qu'il n'y ait pas de possibilité que des insectes puissent y passer.
- Passez le câble dans le convertisseur par le guide (grand).
- Connectez le câble sur le bornier. Veuillez connecter la Terre. Utilisez le couple de serrage indiqué dans le tableau suivant :

#### Couple de serrage pour l'installation des câbles sur les borniers

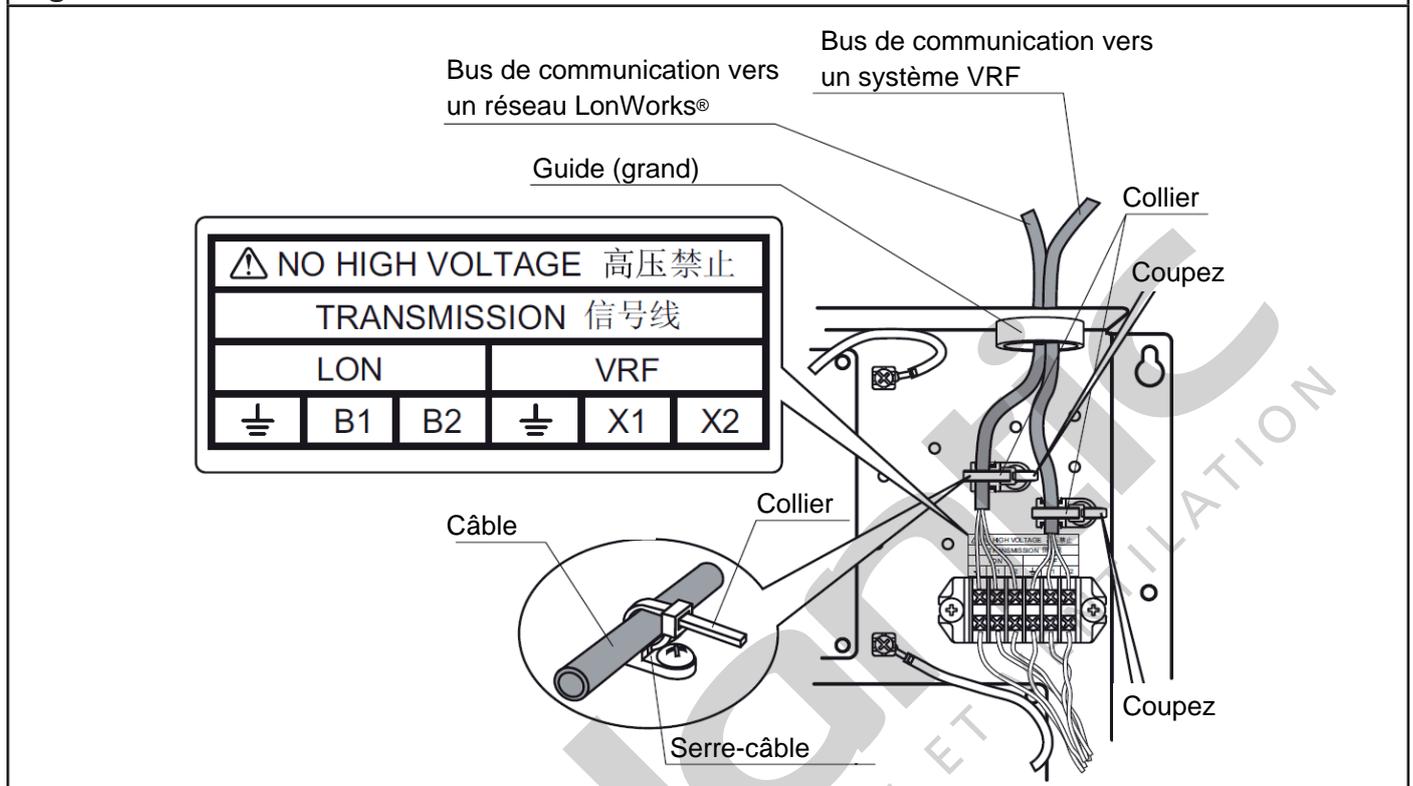
0,8 à 1,2 N•m

- Fixez le câble au convertisseur à l'aide d'un collier fourni en accessoire sur le serre câble prévu (voir la figure 6).
- Vérifiez si les deux câblages ont bien été réalisés.
- Une fois le câblage terminé, remplacez le couvercle du convertisseur. Utilisez les vis (M4 x 4 mm) pour le fixer.

## PROCÉDURE D'INSTALLATION

8. Veuillez fermer le couvercle que lorsque le paramétrage est complètement terminé.

Fig. 6



### 7. MISE SOUS TENSION

#### ⚠ ATTENTION

- Avant de remettre le courant, vérifiez que la tension soit comprise dans la plage de fonctionnement normale de l'appareil (220 - 240V). Si cette consigne n'est pas respectée, un fonctionnement incorrect ne pourra être empêché et ne pourra être compensé.
- Vérifiez le câblage. Un câblage mal réalisé peut engendrer des dysfonctionnements.

1. Vérifiez le câblage du convertisseur.
2. Vérifiez le câblage et le paramétrage du système VRF. Puis mettez sous tension le système VRF. Pour la méthode de câblage et de paramétrage, veuillez vous référer à la notice d'installation de chaque unité.
3. Réglez le pont 1 (JP1) afin que la batterie de secours soit sur ON.  
(Ceci est nécessaire afin de sauvegarder les données initiales de réglage et de mise en service sur SRAM).
4. Mettez sous tension le convertisseur.

Note : Au point (3), le but est de placer le pont 1 (JP1) est d'activer la batterie de secours. La batterie de secours peut sauvegarder les informations de «l'outil pour le convertisseur» et de «l'outil d'intégration réseau». Par conséquent, il n'est pas nécessaire de la maintenir active avant que les réglages soient effectués.

- Le convertisseur est initialisé pendant quelques secondes après la mise sous tension.

## PROCÉDURE D'INSTALLATION

**88** s'affiche sur D29 durant ce laps de temps.

- Après avoir terminé le réglage, le mode fonctionnement débutera.
- Une des indications suivantes sera affichée :

**88** : Erreur paramétrage de l'adresse

   
D14 D14 : Liaison et mise en service non effectuée

**88** : Mode normal (prêt pour fonctionnement)

: Autres (référez-vous au §11 pour plus de détails)

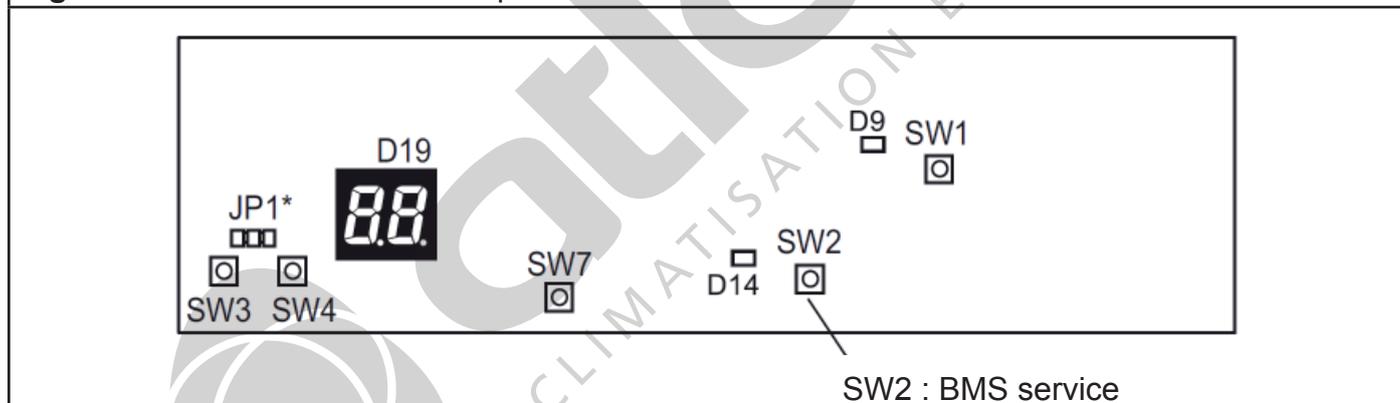
\* Le convertisseur ne fonctionne pas pendant l'initialisation.

\* Si une erreur apparaît, les leds D9 ou D14 s'allument ou clignotent, ou le code erreur est affiché du côté droit de l'affichage de la led D19.

### 8. RÉGLAGE DE L'ADRESSE

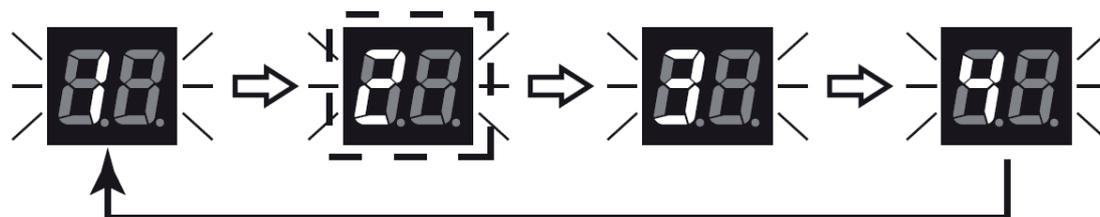
- L'installation de plus d'un convertisseur pour un système VRF est interdit.
- Lors du réglage de l'adresse, assurez-vous que l'adresse du convertisseur ne soit pas identique à celle d'un autre appareil (télécommande à écran tactile, convertisseur du groupement de télécommande).

Fig. 7 - Position des micro-interrupteurs



Les étapes suivantes sont nécessaires pour le réglage de l'adresse du convertisseur :

1. Allumez le convertisseur.
2. Sélectionnez le mode spécial en appuyant et en libérant SW7 (Bouton RESET) tout en maintenant SW4 (Bouton SET) jusqu'à ce que le mode spécial «1» (clignotant) soit affiché. Continuez à maintenir SW4 (Bouton SET) quelques secondes après libération du SW7 (bouton RESET).

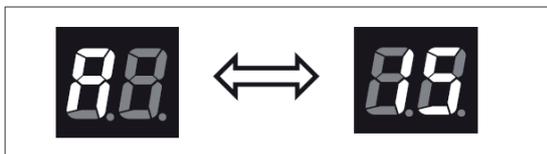


Lorsque SW3 (Bouton MODE) est pressé, le mode spécial change de «1» à «4» dans le sens montré ci-dessus.

## PROCÉDURE D'INSTALLATION

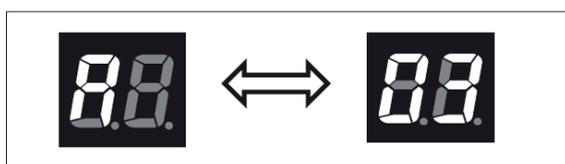
3. Appuyez sur SW3 (Bouton MODE) pour régler le mode spécial «2».  
Le mode spécial «2» est le mode de paramétrage de l'adresse.

4. Appuyez sur SW4 (Bouton SET). L'adresse actuelle est affichée.



Ex : Adresse n°15.

5. Appuyez sur SW3 (Bouton MODE) pour sélectionner l'adresse.  
L'adresse affichée est modifiée comme suit à chaque pression sur le Bouton MODE.



Ex : L'adresse n°3 est sélectionnée.

6. Appuyez sur SW4 (Bouton SET) pour régler l'adresse sélectionnée.



Ex : L'adresse n°3 est réglée.

7. Appuyez sur SW7 (bouton RESET) pour sortir du mode paramétrage de l'adresse.  
Cette fois, référez-vous aux § 7 pour le contenu affiché dans la led D19 .

### 9. RÉGLAGE INITIAL (LOGICIEL)

Les réglages initiaux pour le convertisseur doivent être exécutés avant la mise en service.  
Veuillez voir le « manuel d'application » joint dans le CD-ROM et terminez les réglages.

### 10. LIAISON ET MISE EN SERVICE (NOTICE)

1. Il est nécessaire de faire un fichier XIF (External interface file) pour la liaison.

2. La mise en service n'est pas finit si le nombre d'unités intérieures et extérieures du fichier XIF généré par «l'outil pour convertisseur» n'est pas compatible avec le nombre après l'enregistrement de l'adressage des unités intérieures et extérieures.

De plus, le convertisseur ne peut fonctionner normalement si le nombre d'unités intérieures et extérieures du fichier XIF n'est pas compatible avec le nombre après l'enregistrement de l'adressage des unités intérieures et extérieures.

## PROCÉDURE D'INSTALLATION

3. La liaison et la mise en service doivent être encore exécutés si le nombre d'unités connectées (intérieures et extérieures) a changé après le fonctionnement du système.

Veillez enregistrer toujours l'attribution d'information qui est compatible avec le système VRF, le bloc fonctionnel dans le convertisseur et le convertisseur, si le fichier XIF modifié a été enregistré selon «l'outil pour le convertisseur».

### Important :

Le convertisseur ne fonctionnera pas si :

- L'attribution d'information de l'adresse du système VRF (adresses unités intérieures et extérieures) n'est pas déclarée sur le convertisseur.
- Les données d'information XIF et l'attribution d'information de l'adresse du système VRF ne sont pas les mêmes.
- La liaison et la mise en service ne sont pas exécutées.
- Si le numéro ID enregistré pour le convertisseur n'est pas le même que le numéro ID qui est dans le XIF du convertisseur.
- Deux convertisseurs ou plus sont connectés au système BMS et ceux-ci sont réglés avec le même numéro ID.

### 11. AFFICHAGE DES LEDS (D19)

Code Normal :

Code normal	Description
	Mode normal
	Réglage de l'état de «l'outil pour le convertisseur»
	Mode de paramétrage de l'adresse
	En maintenance
	L'attribution de l'information de l'adresse du bloc fonctionnel et de l'unité est enregistrée avec «l'outil pour le convertisseur».

## PROCÉDURE D'INSTALLATION

Code erreur :

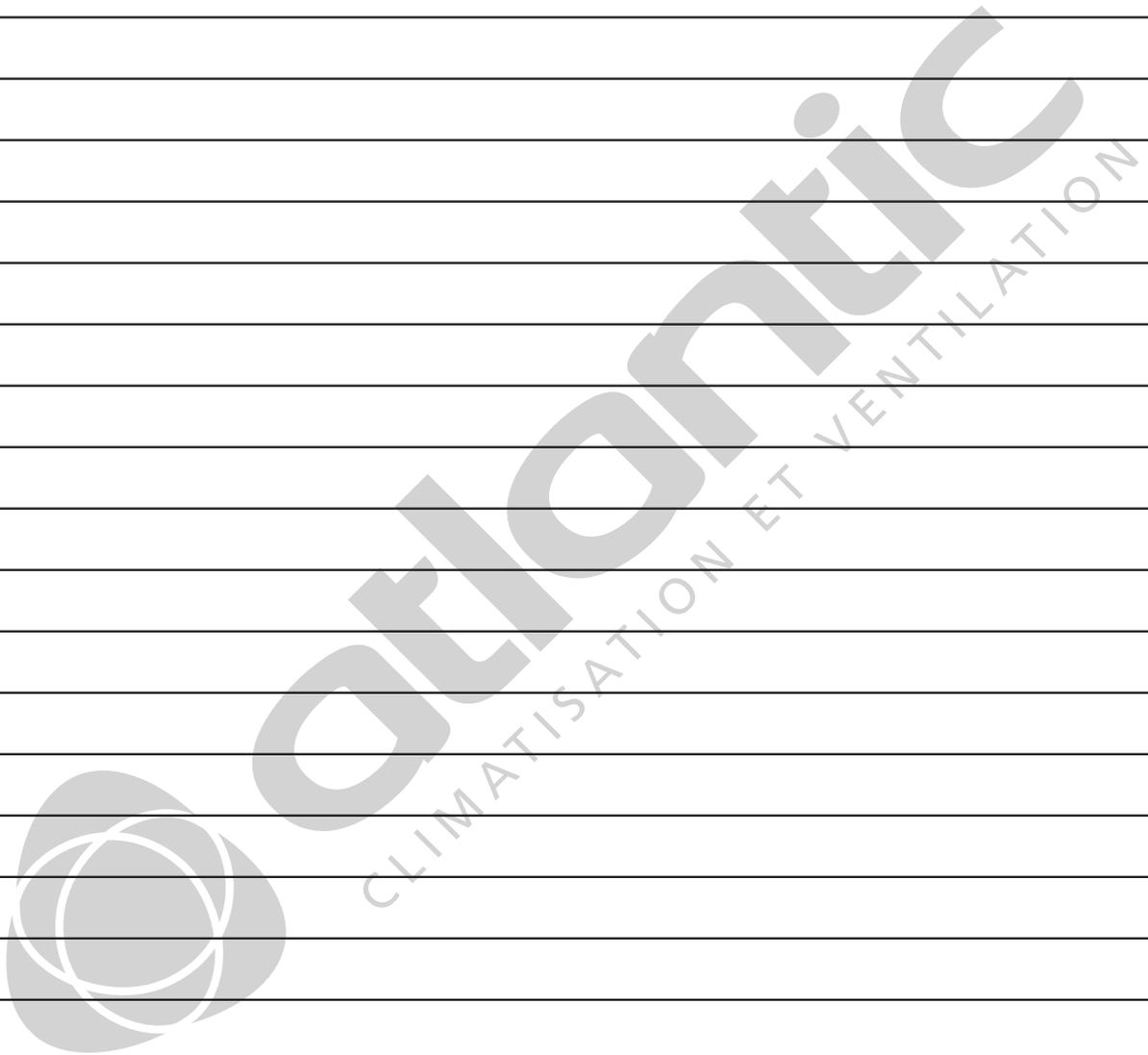
Code erreur	Description
	L'attribution de l'information de l'adresse du bloc fonctionnel et de l'unité n'est pas enregistrée.
	Erreur de la carte électronique principale
	Erreur système VRF
  D9 D9 allumé ou clignote	Erreur de communication (Erreur de l'interface réseau du système VRF)
  D14 D14 allumé ou clignote	Erreur de communication (Erreur de l'interface réseau du BMS)*1
	Lorsque un VRF Max ou un VRF 2 ou 3 tubes est connecté.

\*1 : La led D14 s'allume pendant 1 seconde et s'éteint pendant 1 seconde plusieurs fois. Lorsque la led D19 est en mode normal, la mise en service n'est pas paramétrable.



Climatic  
 CLIMATISATION ET VENTILATION

## NOTES







Votre spécialiste



**Siège social** : ATLANTIC climatisation & ventilation  
S.A.S. au capital de 2 916 400 euros  
13, Boulevard Monge - Z.I - BP 71 - 69882 MEYZIEU cedex  
RCS Lyon n° B 421 370 289  
SAV n°AZUR : 0810 0810 69 – Télécopie : 04 72 45 11 18  
[www.atlantic-ventilation.com](http://www.atlantic-ventilation.com) & [www.atlantic-climatisation.com](http://www.atlantic-climatisation.com)

NI 923 081 #

Avril 2010